

EL ECO DE NAVARRA.

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLÍTICOS.

PRECIOS DE SUSCRICION EN PAMPLONA.

Un mes 5 rs. 6 meses 27 rs.
3 14 12 — 50

REDACCION Y ADMINISTRACION, PASEO DE VALENCIA, 36.

LA NO DEVOLUCION DEL PERIÓDICO POR LOS SUSCRITORES DE FUERA DE LA CAPITAL INDICA QUE CONTINÚA SU ABONO.

Anuncios, comunicados y esquelas de defuncion, á precios convencionales.

PRECIOS FUERA DE PAMPLONA Y EN EL EXTRANJERO.

3 meses 16 rs. 3 meses 47 rs.
6 — 30 6 — 92

PAMPLONA 8 DICIEMBRE 1877.

CRÓNICA GENERAL.

En *El Fomento de la Produccion Nacional* leemos las siguientes líneas:

«Es un hecho la fusion de las dos compañías de los ferro-carriles del Norte y de Zaragoza á Pamplona y Barcelona, y falta someter el proyecto á las respectivas juntas generales, cuya aprobacion se cree segura por las ventajas que reporta.

La *Gaceta de los Caminos de Hierro* añade sobre este asunto algunos detalles que pueden interesar á nuestros lectores. Segun ella, «este suceso se ha realizado despues de una experiencia segura y perfecta, que los administradores de ambas compañías han adquirido de las recíprocas ventajas de la fusion, puesto que hace ya dos años y medio que la del Norte explota la última de estas redes.

«Aparte de esta experiencia respecto á la parte económica del asunto, basta echar una simple ojeada sobre el mapa de España, para comprender lo natural y conveniente de esta fusion. Desde el importantísimo puerto de Santander, situado en el golfo de Gascuña, en el Occéano, que se comunica por Alar del Rey con la capital del reino hácia el Sur, y con la frontera de Francia hácia el Norte, hasta la gran ciudad de Barcelona, sobre el Mediterráneo, comunicándose por Zaragoza con Bayona, al Norte, y con Madrid al Oeste, está vasta y rica extension de la Península está servida por la red fusionada, cuyo desarrollo total es de 1.500 kilómetros próximamente, casi igual á la otra gran red del Mediodia, conocida con el nombre de Madrid á Zaragoza y Alicante, que á su vez acaba de extenderse tambien con la nueva adquisicion de la línea de Sevilla á Huelva,

»Las negociaciones emprendidas

por las dos compañías del Norte y de Pamplona se han verificado con una perfecta inteligencia, y con notable conocimiento de las cuestiones financieras y técnicas que naturalmente se suscitan en todo proyecto de fusion de este género, hasta llegar á un acuerdo.

»Las bases de la fusion escusado es añadir que, si bien concertadas por ambos consejos de administracion, no serán definitivas en el sentido verdadero y legal hasta que reciban la correspondiente sancion de la junta general de accionistas convocados al efecto, y que no dudamos las ratificará, puesto que tanto conviene á sus intereses.»

Del extracto de una carta dirigida al periódico de Constantinopla *La Turquía*, y que publica *La Fé*, son los siguientes datos acerca del carácter y condiciones del general turco Osman-bajá.

Dice así:

«¿Qué fisonomía tiene? ¿Qué carácter? Nadie parece haber visto á este gran capitán, en quien el mundo entero ha fijado los ojos.

El 21 de setiembre por la tarde me concedió una corta entrevista para que le retratase; cosa que hice en su misma tienda, mientras disparaban los cañones junto á nosotros.

Ghazi Osman-bajá representa cuarenta y cinco años; es de estatura regular y de constitucion hercúlea, rechoncho, de cuello corto, anchas espaldas y pecho saliente. Hay un proverbio francés que dice: «Fuerte como un turco.»

Pues bien; el defensor de Plewna es fuerte como los turcos. Tiene facciones finas, la barba muy poblada y gris, los ojos grandes y expresivos, largas pestañas, pupila entre negra y verde, mirada de leon, con cierto tinte de desden. Casi siempre está de pié y en actitud guerrera, sin afectacion.

La crisis que habia sufrido despues de la revelacion que de aquella inesperada manera le habia hecho José María; las emociones de aquel dia, tan agitadas y tan penosas para él, le habian producido un fuerte ataque de bilis, y todo hacia augurar que iban á ser fatales las consecuencias de aquellos sucesos.

Al ver á José María, se reanimó.

—Déjame á solas con éste, dijo el anciano á la mulata. Ven, ven acá, añadió apenas habia desaparecido la doméstica. Repite lo que me has dicho antes de marchar. ¿Catalina es mi hija?...

—Sí señor.

—Luego... ¿no habia muerto?... Entonces, ¿por qué me ha engañado?... ¿Por qué cuando yo la he preguntado todos estos dias por María Echarrí y por su hija, no me ha revelado la verdad?... Hoy es el dia más agitado que he tenido en mi vida... No sé cómo me da Dios fuerza para resistir, pero no importa... Quiero apurar el cáliz de la amargura... Aunque caiga enfermo, aunque me muera...

Su uniforme no puede ser más sencillo. Lleva un jubon corto con anchas solapas; chaleco largo á lo Luis XV; el calzon entra entre la campana de las botas, que le quedan un poco más abajo de las rodillas. Jamás le he visto con sable, pero no se separa de los gemelos de campana y del lápiz que coloca sobre la oreja. Frecuentemente se echa el gorro hácia atrás, de modo que deja el pelo de adelante al descubierto. El traje, sin embargo, por su limpieza irreprochable, parece siempre nuevo.

Osman-bajá es poco comunicativo; rara vez se rie; todo lo quiere ver por sí mismo; no está casi nunca ocioso, y duerme muy poco. Jamás le he visto rezar, pero presumo que reza. Jamás le abandona la calma; se expone demasiado y parece que no se fija en que las bombas estallan á su lado.

En suma, me ha sido simpático, aunque parece frio. No habla más idioma que el patrio.—*Victor Loire*, pintor y literato.»

Anteayer se reunió, bajo la presidencia del señor gobernador, la junta general del censo que ha de actuar como provincial y municipal. En ella se acordó la division de esta ciudad en diez distritos además del extramural, asignándolos á las diez secciones, constituida cada una por tres individuos, los cuales eligieron sus presidentes respectivos. Se leyó una clara y detallada instruccion donde se condensa las que ha dado el gobierno para el mayor acierto de los que han de repartir y llenar las cédulas censales: aprobado este trabajo del jefe de Fomento, Sr. Salazar, se acordó su impresion y la mayor circulacion posible, á la que EL ECO DE NAVARRA está tambien dispuesto á contribuir, por lo que á todos interesa que esa investigacion se lleve á cabo con la correccion y exactitud que han tenido siempre

¡José María, es necesario que me reveles todo lo que sabes! dijo con acento entre imperativo y suplicante.

—Primero, señor, lo que Vd. querrá es que yo le dé pruebas...

—¡Sí... sí!...

—Pues bien; Catalina me ha confiado todos los papeles que ha traído. Vea usted, dijo sacando del bolsillo unos escritos; vea Vd. estas cartas, y por ellas comprenderá que el capitán del barco que le trajo á Vd. tan malas noticias de María Echarrí era un truhan que solo deseaba seducirla para poder explotar á Vd. de acuerdo con ella. Pero estas cartas revelan la virtud de esa pobre mujer. Momentos antes de morir llamó al cura del pueblo, se confesó y rogó á aquel venerable sacerdote que le escribiera á Vd. la carta que le ha traído Catalina, que yo he leído, y que, si usted me lo permite, voy á leer al mismo tiempo que estos documentos para que se persuada Vd. de que no le ha engañado.

—¡Sí... sí!... Lee enseguida esas car-

los censos de poblacion verificados en nuestro país.

Ha terminado la magnífica exposicion de Hamburgo para dar á conocer los carbones minerales de Wesfalia. Se han presentado muestras de 53 minas de hulla, que la producen en tal cantidad, segun datos fidedignos, que bastarian á surtir durante setecientos años las necesidades de Inglaterra, que consume al año 133 millones de toneladas.

Afirma *El Pabellon Nacional* que los periodistas católicos á quienes alcanza el beneficio de Su Santidad, nombrando patron de los que militan en las filas del periodismo á San Francisco de Sales, son aquellos que aceptan sin distinciones, restricciones ni adiciones las doctrinas contenidas en el *Syllabus*.

El resultado de la conferencia celebrada anteayer por la comision de Vizcaya con el presidente del Consejo de ministros no ha podido ser más satisfactorio, habiendo quedado acordada la forma en que ha de satisfacer las contribuciones directas aquella provincia durante el presente año.

Han sido declaradas fuera de circulacion por la direccion general de impuestos las cédulas personales de sétima clase, números 628.599 al 628.698 de elaboracion, ambos inclusive, con destino al surtido de la provincia de Vizcaya.

Se han encontrado en las ruinas de Canadá (América central) algunos cañones de bronce que recuerdan la dominacion española en aquellos países. Estos cañones pesan 120 libras y miden seis piés de longitud teniendo una inscripcion que dice: *Pieza hechha por José Barnol, en Barcelona.—1744.*

tas... ¡Es necesario que yo me entere!... Pero entre tanto, ¿dónde está esa muchacha?

—¡Ah señor!... He corrido en su busca, pero no la he encontrado en Montevideo.

—¿Dónde habrá ido?...

—¡Quién sabe!...

—¿Crees tú que habrá tomado alguna resolucion desesperada?

—Es cristiana... señor, y aunque la desesperacion se haya apoderado de su alma por un instante, estoy seguro que antes de atentar á su vida habrá recordado á su madre... habrá pensado en que Dios castiga á los suicidas y se habrá arrepentido. En el momento en que usted se convenza de toda la verdad de mis palabras, si Vd. me lo permite, voy á salir en su busca.

—¡Sí... sí!... ¡Lee pronto y parte inmediatamente!... No repares en medios... Cerca hay caballos... Se alquilan ó se compran... Yo necesito que vuelva á mi casa. Si es verdad la infame intriga que me ha descubierto doña Elena; si eso

FOLLETIN DE «EL ECO DE NAVARRA» 31

LOS INDIANOS.

MISTERIOS DE LOS QUE VAN Á AMÉRICA Á HACER FORTUNA.

POR JULIO NOMBELA.

(CONTINUACION.)

personas halló si habian visto á una jóven de las señas de Catalina.

Nadie la habia encontrado.

Pancha, que tambien habia salido á buscarla por orden de D. Juan Pedro, al ver á José María, dijo:

—Ven, ven en seguida; el amo te llama.

El ayuda de cámara de Arangorena no tuvo más remedio que renunciar por entonces á buscar á Catalina.

Al llegar á la presencia de su amo, le halló completamente demudado.

Se está construyendo en Alsásua una magnífica estación común á las dos líneas que en dicho punto empalman, y según lo adelantada que ya se encuentra, es muy probable que para fines del mes próximo quede completamente terminada.

El observatorio de Nueva-York que con tanto acierto viene anunciando los temporales, avisa que han de durar los reinantes en las costas del Noroeste de Europa hasta el 10 del corriente.

Anteayer estando trabajando un oficial de carpintería, llamado Antonio Salinas, en el tejado de la estación de Alsásua se cayó, con tan mala suerte, que se encuentra gravemente herido de un golpe en la cabeza y otro que recibió en la espalda.

Un telégrama particular de París dice que estos días se nota en aquella populosa ciudad una gran afluencia de extranjeros de carácter sospechoso.

Para visitar la Exposición universal de 1878 se usarán tickets impresos, bajo la vigilancia del ministro de Hacienda de aquella nación. Además se abrirá abono al precio de 100 francos por persona y para todo el tiempo que dure la citada Exposición.

De La Fé:

«Nos pregunta *El Constitucional* si la gracia del decreto de Su Santidad nombrando á San Francisco de Sales patron de los periodistas católicos, alcanza á los escritores católicos sin distinciones políticas.

Nosotros no estamos autorizados para contestar á esa pregunta; hágala respetuosamente á Su Santidad, y saldrá de la duda.»

El tren-correo que el día 6 salió con dos horas de retraso de esta estación, llegó á Alsásua con solo 20 minutos de diferencia de la hora marcada, pudiendo por consiguiente empalmar con el del Norte y conducir la correspondencia del extranjero.

El director de rentas ha dirigido una nueva circular á los administradores económicos, recordando las

hombre á quien yo he considerado hasta ahora como á mi sobrino es solo un miserable estafador, en la situación en que me encuentro... tan agitado... tan conmovido... expuesto á morir de repente... necesito asegurar el porvenir de mi hija... ¡Lee... lee!... No perdamos un minuto.

José María leyó primero una carta de D. Juan Pedro á María Echarri. El anciano la reconoció en seguida.

El joven navarro leyó después dos más del capitán del buque, que demostraban hasta la evidencia las aviesas intenciones que le habían obligado á calumniar á aquella pobre mártir.

No había conseguido lo que deseaba, y prometió vengarse de ella.

«Los dos hubiéramos podido ser dichos, decía en una de ellas. Con mañana, habríamos podido apoderarnos de la fortuna de Arangorena.

«Tú me has despreciado; has preferido la miseria á mi amor, pero yo te aseguro que te acordarás de mí.»

disposiciones vigentes en el ramo de tabacos.

Nosotros estimaríamos que se tomaran menos disposiciones y se nos diera mejor tabaco.

La persona que se dejó olvidado un paraguas el día 6 en un coche del tren que salió de esta ciudad para Alsásua, puede reclamarlo del señor Berruete, vecino de este último punto.

El día 6 llegó á Madrid el general en jefe del ejército del Norte, presentándose al Consejo de ministros, con quien ha conferenciado.

A las tres de la tarde fué recibido en audiencia privada por su majestad el rey.

En los datos estadísticos de importación de naranja en Francia, figura España en primer término en la proporción de 22 á 2, con respecto á Argel, que es la localidad que más naranja conduce á la capital de la vecina república, comparada con las demás.

Los industriales alcoyanos se preparan para concurrir con sus productos á la exposición de París, donde sus lanas y papeles figurarán sin duda dignamente dando á conocer los progresos de aquella ciudad, modelo de los pueblos trabajadores.

Es tanta la nieve que ha caído estos días en el puerto de Guadarrama, que en algunos puntos hay una capa de tres varas de espesor.

A consecuencia de interrupción por las nieves de la vía férrea del Noroeste, se ha suspendido la expedición de billetes mas allá de Villamanil.

Nos ha llamado extraordinariamente la atención el que en las cumbres de los montes de la Barranca apenas se perciban señales de la última nevada.

Ayer no recibimos los telegramas de la agencia *Fabra*.

No podemos menos de manifestar lo agradablemente sorprendidos que nos hemos quedado al observar el esmerado servicio de la fonda que en la estación de Alsásua tiene establecida D. Pablo Reyes, representante

—¡Miserable!... exclamó D. Juan Pedro dando un fuerte golpe con su bastón en el pavimento. ¡Como yo le tuviese á tiro!...

—Cálmese Vd., señor, y oiga la carta del sacerdote.

José María dió á conocer á Arangorena la carta de que ya tienen noticia los lectores.

El pobre anciano lloraba como un niño al oír aquellas palabras, trazadas con el más caritativo sentimiento por el virtuoso señor.

—¡Ven, ven... José María!... dijo sollozando. Dame la mano... Tú eres mi amigo... Yo te he ofrecido antes... Tengo un genio muy fuerte... lo conozco... pero no soy malo... Tú lo sabes muy bien que no soy malo... Te pido perdón... No me avergüenzo de pedirte... Es más; te ruego por la memoria de tu padre... de tu madre... de lo que más ames en el mundo... que busques á Catalina... ¡Ah! Yo mismo quiero salir á buscarla por otra parte también... Es necesario

que esta noche... que mañana á más tardar... vuelva á mi lado... y cuando venga... que nadie se aperciiba... No hay duda... Ahora, en medio de mi dolor, comprendo que puede ser verdad todo lo que me ha confiado doña Elena... Si es así, esos miserables nos perseguirán; pero... tú eres fuerte... ¿No es verdad que me defenderás?... Y yo también tendré valor para defenderme... Dios me dará fuerzas... Hace un momento creía que iba á morir de repente... Parece que me faltaba hasta el aire para respirar... Pero ahora... ahora...

del Sr. Fortis, dueño de la fonda del Universo en Zaragoza, y tanto más de admirar es este buen servicio cuanto que en la época actual son muy pocos los viajeros que transitan.

Consejos higiénicos.—Todos nos ocupamos mucho de lo que hemos de comer dos veces al día y muy poco de otro alimento que necesitamos recibir sin interrupción de día y de noche y que en faltándonos por diez minutos seguidos se estingue la vida. Ese alimento es el oxígeno que tomamos del aire para respirar. No solo viciamos el aire consumiendo su oxígeno, sino que al mismo tiempo le aumentamos de ácido carbónico, elemento nocivo: así que si la habitación está herméticamente cerrada, llega un momento en que el aire es irrespirable, y sobreviene forzosamente la muerte por asfixia.

Es, pues, de la más imperiosa necesidad procurar que tan precioso elemento no nos falte, y á ese fin cuidar de la ventilación.

Está demostrado que cada persona necesita para su respiración seis metros cúbicos—por lo menos—de aire por hora. Así, por ejemplo, si un aposento tiene 4 metros de largo por 3 de ancho y 4 de alto, basta multiplicar 4 por 3, y el producto 12 por 4, para saber que contiene 48 metros cúbicos de aire, y dividido por 6 puede decirse que caben allí ocho personas. Sin embargo, como algún espacio ocupan los muebles y también las personas, habrá que rebajar por ese concepto 6 metros cúbicos y decir que en la habitación solo deben estar siete personas por espacio de solo una hora, si no se renueva el aire.

Hay que tener también en cuenta que las luces y el brasero consumen una gran parte del oxígeno con que contamos al hacer esos cálculos.

Pero aun sin esto, hay que tener en cuenta que habiendo de permanecer en cama siete u ocho horas se ha de multiplicar por igual número el de los 6 metros cúbicos de aire presupuestados por persona, y así una sola necesita en su alcoba 50 metros cúbicos de aire atmosférico para pasar la noche.

Que no hay alcobas tan grandes, se dirá: pues bien, el remedio está en asegurar la renovación del aire en las pequeñas, dejando sus puertas abiertas, en comunicación con otras piezas más espaciosas.

Tras una breve pausa, hizo un esfuerzo para levantarse y cayó extenuado.

—¡Ah!... ¡Me engaña el deseo! añadió con profunda tristeza. ¡Dios mío!... Dios mío... cómo castigais mis extravíos!

El navarro se disponía á partir; pero al mismo tiempo sostenía una terrible lucha.

¿Cómo le revelaba los planes que se proponían realizar muy en breve, dos

No será muy agradable para muchos en invierno; pero más vale enfiarse que asfixiarse.

CORRESPONDENCIA PARTICULAR

DE

EL ECO DE NAVARRA.

Madrid 6 de diciembre de 1877.

Mi distinguido compañero.

En los periódicos madrileños que recibirá Vd. cuando ésta, verá el resultado del Consejo presidido esta mañana por el rey y en el que solo se ha tratado del casamiento régio, que si Vd. recuerda lo que acerca de él le dije hace unos días, verá que todo se ha confirmado, por lo que toca á las fechas de apertura de las Cámaras y casamiento, convocatoria extraordinaria y ordinaria, para que la futura reina pueda concurrir á la que ha de dar comienzo á la próxima legislatura. De mañana á pasado saldrá de Madrid para Sevilla el jefe de palacio, señor marqués de Alcañices, con una carta de S. M. para los duques de Montpensier, pidiendo á estos la mano de la princesa doña Mercedes.

Hasta que no se reciba la contestación, el gobierno no comunicará á las potencias extranjeras el fausto proyecto ni designará oficialmente el día en que deben reunirse las Cortes; pero es seguro que en la próxima semana tendrá lugar la convocatoria para el 10 de enero. Aunque este suceso no podía sorprender á nadie, ha causado efecto en los círculos políticos, donde se hacían mil cálculos sobre la influencia que aquel puede ejercer en la marcha general de ciertos asuntos de carácter político, de que hace tiempo se viene ocupando la prensa en general; pero todo es muy aventurado, por lo menos, en concepto de personas competentes.

Por lo que dicen los telegramas recibidos esta madrugada de París, ha triunfado la opinión manifestada por los dos ministros en el Consejo que presidió anteanoche Mac-Mahon y del que dí á Vd. algunos antecedentes en mi carta de ayer. De aquí el que el mariscal llamara de nuevo á Mr. Dufaure, y le encargue la formación de un ministerio compuesto de individuos de las izquierdas y dejando en completa libertad en la elección de personas; haciendo especial mención, por lo que toca al programa

días después, aquellos infames que atentaban contra su fortuna?

En medio de las desventuras que agobiaban al pobre anciano, el anuncio de aquel inicuo proyecto iba á acabar con él.

¿Y si no le advertía, y si tardaba en volver, y si mientras estaba fuera ocurría alguna catástrofe?

La situación del pobre mozo era horrible; pero lo que más importaba, lo más urgente, era averiguar el paradero de Catalina.

Aunque había asegurado al señor de Arangona que sería incapaz de atentar contra su vida, no había dicho, al hablar de aquella manera, lo que sentía.

Catalina era buena; pero había sido herida en su decoro, y á pesar de que la había tratado poco, había comprendido José María que era orgullosa, y el orgullo, cegándola, podía impulsarla á cometer un crimen.

(Se continuará.)

ma del gobierno, que éste deberá necesariamente ajustarse á las prescripciones del Código fundamental del Estado, hoy vigente, sin mistificaciones de ningún género. Este, pues, fué el parecer expuesto por los dos ministros, á fin de justificar más cualquier medida enérgica que fuera preciso adoptar si la mayoría, como se asegura, persiste en el empeño que con insistencia ha manifestado varias veces. A las doce de la mañana un despacho anuncia que monsieur Dufaure conferenció anoche con sus correligionarios Grevy y Gambetta sobre la misión que le ha conferido el presidente de la república, y después de oír de éstos las condiciones con que los radicales aceptarían el poder que se les ofrecía, marchó al palacio del Elíseo á dar cuenta de las gestiones practicadas, y que, como dejó expuesto, ofrecían muy pocas esperanzas, puesto que la mayoría del Congreso no ha renunciado ni renunciará á gobernar con sus principios, reformando cuantas disposiciones legales estén en contradicción con su credo. Bajo esta base formarán gobierno y esperarán al año 1880 para introducir otras reformas que consideren necesarias para el afianzamiento de la institución republicana. Esta mañana continuaban las negociaciones para la constitución del ministerio parlamentario de la mayoría, aunque sin adelantar mucho. La agitación iba en aumento á causa de la tirantez de relaciones que existe entre ambos poderes. El Elíseo, según el telegrama á que me refiero, ha estado hasta las once de la mañana muy concurrido de políticos, unos por curiosidad y otros que habían sido llamados. En las inmediaciones había bastante gente, que comentaba los sucesos del día bajo el punto de vista de conveniencia de partido. Esta noche se espera recibir el resultado definitivo del *ultimatum* del mariscal.

Según noticias telegráficas recibidas hoy, los rusos, con el fin de acelerar el sitio de Erzeroum, acaban de colocar hasta 280 cañones para bombardear aquella plaza y reducir-la á escombros si los sitiados no se rinden en el breve plazo que se les ha dado. La Servia, por consecuencia de las gestiones hechas por Inglaterra, ha cesado en su actitud belicosa, y parece que no tomará por ahora parte en la guerra. Al saber esto el gabinete de San Petersburgo, ha reclamado enérgicamente de aquel Estado el cumplimiento de los compromisos contraídos. Dícese que este incidente puede dar lugar á graves complicaciones, aunque la Gran Bretaña sabrá retirarse á tiempo, según expresión de un político encanecido.

A última hora D. Emilio Castelar ha sido visitado por varios de sus correligionarios, llevados del deseo de saber las últimas noticias de París; pero, al decir de sus amigos íntimos, nada nuevo se sabía á las seis de la tarde, y lo mismo pasaba en la embajada francesa, que por cierto ha sido visitada por algunos personajes políticos.

Los centros oficiales se han visto hoy muy favorecidos por los diputados y senadores de la mayoría que hacia tiempo vivían alejados de aquellos lugares.

Con referencia á una persona, de cuya autoridad no se puede dudar, diré á Vd. que el Sr. Posada Herre-

ra es el que reúne tales probabilidades para la presidencia del Congreso, que puede decirse que no admite discusión. Por de contado que dicho señor presidirá las sesiones del Congreso al ocuparse éste de las capitulaciones del régio matrimonio.

El Corresponsal.

GACETILLAS.

Ha correspondido un premio de 3.000 pesetas en el sorteo celebrado en Madrid el día 6 del corriente, al número 17.062 vendido en la administración de loterías que nuestro amigo el Sr. Gabás tiene establecida en el número 40 de la calle de Zapatería.

Nos consta que los billetes de Navidad se están vendiendo con tal rapidez, que es muy posible que algunos aficionados se queden sin jugar en el mencionado sorteo.

Un viejo marinero recibió la visita del confesor poco antes de morir.

—¿Está Vd. en paz con su conciencia? le preguntó el padre.

—Si señor, dijo el penitente; ejecuté una buena acción en mi vida; convertí un judío.

—Explíquese Vd., le replicó.

—El judío había caído al mar y yo me arrojé tras de él y conseguí asirle por el cabello; en tal situación le pregunté ¿quieres ser cristiano?—No, me respondió; le solté y se sumergió; pasados unos instantes volví á pescarle y le repetí aquella pregunta.—Si, me respondió; estoy resuelto á ser cristiano.—Pues bien, le dije *muerre como cristiano*, y lo dejé ahogar.

Un actor dramático, con quien se hablaba de una eminente actriz, muy delgada, decía: Cuando lee y se ve obligada á interrumpir la lectura, se acuesta en la página para marcar el lugar en que terminó, y cierra el libro sobre sí.

Esto es portugués ó andaluz puro.

CHARADA.

Si Pedro va á ver á Juana
Y le dice *prima*, malo;
Si se *dos* manso y sumiso,
Peor, pues queda burlado:
Si un músico dice, *tercia*
Es nota y media, me callo;
Lo mismo hará él si digo
Que yo mi *todo* me llamo.

Solucion á la anterior: CANOVAS.

SECCION COMERCIAL.

Precios de los mercados en Pamplona en el día de ayer:

Trigo de 22 á 23 reales robo.

Avena á 9 y 9²³

Cebada de 11³⁰ á 12

Habas á 19 y 19³⁰

Beza de 16³⁰ á 17²⁵

Maiz de 12³⁰ á 13

Aissoles á 16⁷⁵

Id. blandos á 24

Giron á 16³⁰

Ezcandia á 8

Alubias á 47

Precios de los líquidos en la alhóndiga municipal:

Vino comun, de 16 á 18 reales cántaro.

Id. rancio, de 40 id. id.

Vinagre, de á 9 id. id.

Aguardiente, de 32 á 32 id. id.

Aceite, de 66 á 76 id., arroba navarra.

CORRESPONDENCIA

CON LOS SEÑORES SUSCRITORES.

Fálces.—Casino.—Renovada su suscripción hasta primero de mayo.

Bilbao.—D. E. L.—Renovada su suscripción por A. I. hasta primero de marzo.

San Sebastian.—D. J. L.—Renovada su suscripción por A. I. hasta primero de marzo.

LAS MARAVILLAS DE LA INDUSTRIA.

LAS MÁQUINAS DE COSER.

No puede haber duda de que la humanidad progresa. En poco más de un siglo, la transformación sufrida por las

artes, por las ciencias, por las industrias, es sobrado manifiesta: el vapor aplicado á la locomoción; la electricidad sirviendo al movimiento; el gas, la aerostata y cien mil otros inventos han venido á demostrar palmariamente la verdad de aquellas palabras de Pelletan: *el mundo marcha*.

Pero donde se muestra harto claro el progreso es, sin duda, en las artes mecánicas. No hay fábrica, no hay taller donde el adelanto no se haya hecho ostensible: los telares, las fundiciones, la imprenta, ¿cuánto no han adelantado? La ciencia moderna lo ha invadido todo; palacios y chozas, ciudades y aldeas, y en todas partes ha planteado y resuelto satisfactoriamente el problema de lograr mayor trabajo en menos tiempo y con menos esfuerzo. Y este furor de innovación se ha llevado hasta el último límite, hasta el hogar doméstico, sustituyendo el clásico fogón por la cocina económica, y la aguja y el dedal de nuestras abuelas por la máquina de coser.

Fácil y sencillo es el mecanismo de una de éstas, y pocas palabras bastarán á describirla, tomando por tipo del norte-americano *Singer*, la más acabada y perfecta, al propio tiempo que la de más sencillo mecanismo. Consta esta máquina de tres partes; la máquina propiamente dicha, las piezas complementarias y las accesorias. Forman la primera unos pedestales que á modo de palanca imprimen movimiento á una viela fija á un volante, el cual lo comunica por medio de una cuerda circular á otro volante superior. Engrana éste con un eje central que al girar pone en movimiento á una excéntrica reguladora y á la barra-aguja encargada del cosido.

Las piezas complementarias de la máquina son los piés y el tablero. De hierro los primeros, llevan fijo el eje de los pedales y el del volante inferior: de madera más ó menos rica el segundo, tiene encajonada y segura la placa en que está montada la máquina, viniendo por este medio á hacer más fuerte á ésta y á impedir en la costura las manchas de aceite tan frecuentes en otras máquinas, ya que el cajón recoge en ella todo el que las de este sistema pueden despidir.

Poco diremos de las piezas accesorias, las cuales se reducen á una porción de instrumentos que, colocados convenientemente en la máquina, sirven para el fin de operaciones que con la costura se relacionan. Así, el acolchado, el encintado, los puntos de millarete y cadeneta, los bordados más sencillos y los más ricos y difíciles, el dobladillo y ribeteado, etc., etc., se verifican gracias á estas piezas con precisión suma. Y para que pueda juzgarse al propio tiempo de la ventaja inmensa que estas máquinas de coser proporcionan, aparte de las apuntadas, solo diremos que cosen de igual modo y con la misma facilidad el tul más fino que la tupida seda, el grueso castor y hasta UNA PLANCHA DE ZINC!

Disputáanse los norte-americanos y los franceses el notable invento de las máquinas de coser; pero ya fuera de duda parece que á la nación vecina cabe tan merecida honra. Bartolomé Thimonier, aventajado industrial, fué el que imaginó y realizó primero la construcción de las máquinas de coser, que aunque imperfectas, enriquecieron á varios constructores, en tanto que su inventor moría en la indigencia.

Pero si á los franceses se debe aquel invento, á los norte-americanos corresponde la perfección, y principalmente á *Singer*, el tan conocido fabricante. A fuerza de observaciones, y de experiencia, simplificando unas piezas, sustituyendo algunas y suprimiendo otras,

Singer logró enlazar en sus máquinas lo sólido á lo sencillo, lo simple á lo perfecto. Cerca de 200 premios conseguidos en infinitas exposiciones han demostrado la superioridad de sus máquinas sobre las de otros sistemas; y la predilección con que el público de todos los países las ha aceptado, ha corroborado la justicia de aquellos premios.

Conviene, para que no se nos tilde este juicio de apasionado, apuntar algunos datos interesantes en extremo. Cuatro grandiosas fábricas posee hoy la compañía *Singer* en Elisabeth, Glasgow, Newark y Southden, ocupando en ellas hasta 10.000 operarios, y produciendo 8000 máquinas semanales. Es decir 416000 al año. Calculando en 800 reales el precio medio de cada máquina, resulta una producción anual por valor de 332.800.000 reales, ó sean más de diez y seis millones de duros. Y no amengua la producción á la venta, ya que en solo seis años y según datos oficiales, ha vendido la compañía cerca de un millón y medio de máquinas, y esto cuando no era tan extensa como hoy la fabricación.

Estos datos asombrosos reconocen justas causas, que es bueno apuntar para que nuestros industriales los tengan presentes. La compañía *Singer* tiene sucursales en todas las naciones del mundo y en todas las poblaciones importantes de aquellas, y comisionados que circulan por todos los pueblos y comarcas de continuo. No espera que el comprador acuda, sino sale al encuentro de él; resultando beneficios para ambos. Por otra parte, esta compañía no tiene obreros, sino socios; cada uno de sus operarios está interesado en la mayor prosperidad de la empresa, y de este modo cada cual procura perfeccionarla más. Pero no siempre la suerte individual permite la adquisición de un objeto de caro coste, y aquí el ingenio del fabricante ha suplido los recursos del comprador. La venta á plazos semanales facilita la compra: con el trabajo de una máquina se puede ganar y pagarla. Tal ha sido el secreto de la fabulosa venta de estas máquinas.

No poco han intervenido también en esto las ventajas de tal producto fabril sobre los otros de diferente sistema. Su mayor rapidez que la hace coser cinco varas de tela á doble prespunte en un minuto, su suave movimiento, el no necesitar de tanto cuidado en la costura, la mayor economía de hilo, han hecho de esta máquina la predilecta entre todas, hasta el punto de emplearse en la enseñanza pública en los Estados Unidos, Inglaterra, etc.

En España, y es lástima, no hemos llegado á tanto, y no porque falten medios en los fondos de material de escuelas. Bien pudiérase aprovechar la venta á plazos, adquirir tan útil elemento de enseñanza, popularizando más y más este invento. Esto no gravaría al Estado ni á los municipios y completaría la instrucción de la niñez hasta un punto notable. Valga lo que valiere, exponemos esta idea que creemos sobrado conveniente.

G. ESTEVEZ BERNAL.

GUANO

NATURAL Y LEGÍTIMO DEL PERU.

Dirigirse á D. José E. Rochelt, Bilbao.

VACAS británicas para leche hay de venta de todas edades. En la calle de San Agustín, núm. 3, informarán.

SECCION DE ANUNCIOS.

LICOR DEL POLO DE ORIVE.

Infalible preservador de todo padecimiento odontálgico. El que sufre de la boca es porque quiere, pues empleado el Licor una sola vez por día, según uso preservativo, desaparecen todas las enfermedades de la dentadura y encías.

OBRAS SON AMORES.

Constituye otro de nuestros adagios, el siguiente: «El último que habla gana.» Pero si esto puede admitirse para pintar la exageración de los parlanchines, no tiene razón filosófica para el buen decir, ni para los anunciantes.

Es un hecho que todo producto en boca de su autor, al darse a conocer, es superior á todos los de su especie; y el público, que sabe lo mucho que se abusa de los anuncios, se escama de cuanto se le afirma y espera á los resultados: en resumen, que no basta hablar como un sacamuelas, sino probar lo que se dice. Y cuando los productos llegan á adquirir popularidad por su economía y bondad, no necesitan retratos de sus autores, basta conocerlos para con avidez aceptarlos. Tal sucede al LICOR DEL POLO DE ORIVE, premiado con honrosas distinciones en cuantas exposiciones se ha presentado.

VALLADOLID 1871.—Mencion honorífica.
MADRID 1873.—Mencion honorífica.
VIENA 1873.—Gran diploma de mérito reconocido.
LEON 1876.—Grupo primero medalla de bronce.
LUGO 1877.—Medalla de plata.

Vemos con sentimiento lozana juventud con pañuelo al rostro sufriendo con frecuencia incómodos flemones, rabiosos dolores de muelas y corrosivos y destructoras cáries. Notamos con pena dañadas y sucias dentaduras; y con repugnancia percibimos fetidez en el aliento, por abandono en la boca. Estos infelices y despreciadores de la higiene, no conocen el Licor del Polo; y si lo conocen no lo usan diariamente como preservador: con orgullo podemos decirlo y nos jactamos con fruición de que nadie nos desmentirá.

Sin las firmas «Orive» en la etiqueta y derredor del cuello, en las botellas, y las inscripciones «Licor del Polo de Orive—Ascao, 2 Bilbao» en el cristal y «Farmacia» de Orive en la cápsula, no es legítimo. Depósitos: Pamplona, farmacia de Colmenares; Estella, Iturria; Tudela, Olio; Logroño, Zubia; Vitoria, Zabala, y demás farmacias de importancia; y allí donde no haya, pedir al autor, que manda franco de porte.

LICOR DEL POLO DE ORIVE.

Seguro calmante de los más violentos dolores de muelas, procedentes de cáries: el que los sufre es porque le da la gana. Usado según instrucción calmante, bien pronto ceden por fuertes que sean.

PERFUMERÍA Y BISUTERÍA DE JUAN DELGADO.

PLAZA DEL CASTILLO, NUMERO 1, ESQUINA A LA DE CHAPITELA.

En dicho establecimiento se encuentra un abundante y variado surtido en perfumería de las principales fábricas del extranjero y del país.

También hay artículos de bisutería y quincalla; papel de colores apaisado para cartas, sobres, y plumas de acero.

PARAGUAS Y ANTUCAS de última novedad á precios muy arreglados, Cepillería de todas clases.

En dicho establecimiento se compra y vende cabello y se hacen toda clase de trabajos en dicho artículo, como rayas, medias pelucas y pelucas para señoras y caballeros; toda clase de postizos para adorno de señoras, alfileres, lazos, corbatas, anillos, pulseras, cadenas y portamonedas.

En dibujos: cuadros, panteones y paisajes. También se encuentra un abundante surtido en añadidos en todos tamaños y colores, á precios muy arreglados, como todo lo necesario para el arte de peluquería y barbería.

FÁBRICA DE CHOCOLATE DE MATÍAS LOPEZ Y LOPEZ, ESCORIAL.—MADRID.

Cuatro máquinas de vapor de 80, 40 y más caballos de fuerza.—30.000 piés superficiales ocupan los talleres y almacenes.—Es el más grandioso local que en su ramo se conoce en España.—Dentro de sus almacenes entran los wagones del ferro-carril.—Tramvías interiores funcionan para el traslado de las primeras materias y mercancía.—Premiado con 14 medallas en otras tantas exposiciones.—Cuenta 26 años de existencia.—Elabora y vende 10.000 libras por día.

Los lacónicos datos que anteceden demuestran sobradamente la importancia de esta fábrica, y por consiguiente su principal interés está en la conservación del crédito de su mercancía, la constancia de su fabricación siempre igual por lo menos, no elaborar clases, como hay fábricas que lo hacen que cuesta menos el chocolate que las primeras materias que deben entrar en su fabricación.

Los productos de esta fábrica, se hallan de venta en todas las tiendas donde existan los carteles de esta casa, y en esta ciudad, casa de D. Juan Iturralde, Señora Viuda de Mangado é hijo, Sres. Ducloux y Ustariz y casa de D. Tiburcio Guendiaín.

LA BANDERA NACIONAL.

GRAN DEPÓSITO DE FÁBRICA

EN COMISION, POR MAYOR Y MENOR,
DE VINOS, AGUARDIENTES, ESPÍRITUS Y LICORES.

NI MEJOR NI MÁS BARATO.

PIANOS Y ARMONIUNS

NUEVOS Y SUMAMENTE BARATOS.
TAMBIEN LOS HAY DE ALQUILER.

36. PASEO DE VALENCIA 36.

ENFERMEDADES SECRETAS D.
CH. ALBERT
CURACION RADICAL, PRONTA Y SEGURA POR EL
VINO DE ZARZAPARRILLA: llagas, escrófulas, granos, empelnes, vicios de la sangre, debilidad.
BOLOS DE ARMENIA: gonorreas recientes ó antiguas, flores blancas, color pálido.
Depósito en todas las farmacias é instrucción gratis. París, rue Montorgueil, 19.

Farmacia de Aramburu.

ESTUFA.

Se vende una de hierro colado de forma cilíndrica, de 80 centímetros de alto, y con 6 metros de tubería de hierro.

Darán razon, calle de San Anton, número 1, piso 2.º 3—3

CASA DE RIPALDA

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 34.

Papelería, objetos de escritorio y de dibujo, música, pianos, armoniums, instrumentos músicos de todas clases, petacas finas, carteras, devocionarios, tinta, calendarios americanos, papel de fumar *La Confianza*, papel-tabaco, etc., etc.

PRECIOS ARREGLADOS.

VAPORES-CORREOS

DE

A. LOPEZ Y COMPAÑÍA

para

PUERTO-RICO, HABANA, SISAL Y VERACRUZ.

Salen de Cádiz los días 10 y 30 de cada mes: de Santander los días 20, tocando en Coruña: de Coruña los días 21: de Habana los días 5 y 25 para Cádiz, y los días 15 para Coruña y Santander.

CÁMARAS.

PRECIOS DE PASAJE.

	1.º	2.º
De Cádiz á Puerto-Rico.. Rvn.	3000	2000
— á Habana.....	3600	2400
— á Sisal.....	4400	3000
— á Veracruz.....	4600	3080

PASAJES DE TERCERA CLASE.

Desde Pamplona á los precios siguientes, que comprenden: el ferro-carril hasta Cádiz y pasaje por vapor, en que están incluidos la manutención, asistencia del médico y medicamentos de botiquin.

A Puerto-Rico....	1020	Rvn.
A Habana.....	1120	
A Sisal.....	1320	
A Veracruz.....	1600	

De Santander á la Habana en 1.º y 2.º á los precios indicados, y en 3.º, sin incluir el ferro-carril, 700 reales vellon. Además de los precios mencionados debe abonarse por cada billete ocho reales vellon para pago del sello como contribucion del gobierno.

Los billetes en Navarra se expenden por D. Ramon Samaniego, corredor de número de Pamplona, Plaza de la Constitucion, número 12.

AVISO.

En la casa números 66 y 68 de la calle Mayor, se arrienda una bajera entarimada de roble y en buenas condiciones. También se arrienda una buena cuadra para dos caballos.

En la tienda, ó en la calle Dormitallería, 7, 3.º, darán razon. 8—7

ANIS DEL MONO.

El legítimo ANIS DEL MONO, premiado con medalla de primera clase en la última exposicion de Madrid, únicamente se vende en los establecimientos de D. José Larrosa, don Justo Ibañez, D. Arturo García, ó sea *La Bandera Nacional*, D. Joaquín Got, y en los principales cafés de esta ciudad.

GRAN ESTABLECIMIENTO DE

ARBORICULTURA.

En los Campos Eliseos de Lérida, á cargo de D. Francisco Vidal y Codina. Premiado con medalla de plata de primera clase en la exposicion agricola de Barcelona del año 1872. Abundante y variado surtido de árboles frutales de superior calidad, forestales, de paseo y de adorno. Arbustos, rosales y toda clase de plantas de flores y vistoso follaje para jardines y parques. Magnolias, rhododendrons, camelias, acacias, dafnes, lirios, etc. Moreras, olivos arborescentes y vides.

Precios sumamente económicos.

Representante en esta ciudad D. Alberto Salinas, calle Mayor, número 48, segundo. 15—11

PARA LA HABANA

CON ESCALA EN PUERTO-RICO.

Saldrá de Barcelona á mediados del próximo mes de diciembre el magnifico vapor trasatlántico español,

VIDAL-SALA

Su capitán D. JUAN MARISTANY.

Admitiendo carga á flete y pasajeros. Informarán los señores Sala y Vidal, Rambla de Santa Mónica, número 21, principal.—Despacho de aduanas, señores P. Bertran y C.º, calle Cristina, 12, entresuelo, Barcelona.

VENTA.

De una bonita fábrica de cerveza en Alsásua (provincia de Navarra) con sus utensilios para la fabricación, cuadra con su pajar, cobertizo para leña, varias tierras de labranza al lado de la fábrica, fuente de agua potable, muy buena, dentro de la fábrica, conducida por una cañería, y todo el ajuar necesario para la vivienda. Dirigirse á D. Jerónimo Garay, en Vitoria, café suizo. 6—3

PARA LA HABANA

CON ESCALA EN PUERTO RICO.

Saldrá de Barcelona en la primera quincena de diciembre el vapor trasatlántico español

MARIA,

CAPITAN, FEDERICO MOLINS.

Admitiendo carga á flete y pasajeros para ambos puertos. Informarán sus consignatarios señores Plaudolit y compañía, plaza del Duque de Medinaceli, número 8, entresuelo, y en la agencia de aduanas de D. Francisco Novelle, pórticos Xifré, 6, bajos, Barcelona.

ANUNCIO.

Los jóvenes que sepan escribir bien y deseen ocuparse en los trabajos del censo general, pueden presentarse en la seccion de Fomento de esta provincia, sita en el gobierno civil de la misma. 3—2